



27.11.2020

102/66/NIS/2020/2816-20

उद्धरण आमंत्रण सूचना

कार्य का नाम: "REPAIRING AND INSTALLATION OF OLD TRANSLITE WITH NEW UV PRINT ON ACRYLIC SHEET WITH LED BOARD AND its ACCESSORIES INCLUDING CLEANING OF DISPLAY PANELS AT GROUND FLOOR OF MUSEUM UNDER M&E SUB DIVISION, NEW DELHI FOR THE YEAR 2020-21"

भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधिकृत सेवा प्रदाताओं से (जो निम्नलिखित निबंधन व शर्तें पूरी करते हों), उपरोक्त कार्य हेतु, सीलबंद उद्धरण / कोटेशन आमंत्रित किए जाते हैं।

नियम एवं शर्तें :-

1. उपरोक्त कार्य, संग्रहालय एवं प्रदर्शनी उपमंडल कार्यालय, जो कि योजना एवं अन्वेषण मण्डल, केंद्रीय जल आयोग, फरीदाबाद के अधीन बी-5, तारा क्रीसेंट रोड, कुतुब इंस्टीट्यूशनल एरिया, कालिंदी भवन, नई दिल्ली- 110016 में स्थित है, के अन्तर्गत किया जाना है।
2. सभी उद्धरणकर्ता को द्रष्टे उद्धरण करने से पूर्व कार्य स्थल का दौरा करने की सलाह दी जाती है। उद्धरण एक बार जमा होने के पश्चात, द्रष्टे में किसी भी प्रकार का बदलाव मान्य नहीं होगा।
3. यह कार्य, प्रभारी अभियंता या उसके अधिकृत प्रतिनिधि के दिशा निर्देशों के अनुसार पूरा किया जाएगा।
4. उद्धरण संलग्न निर्धारित प्रपत्र फॉर्म 18 & 2 में फर्म के लेटर पैड पर होनी चाहिए।
5. हस्ताक्षरित व सीलबंद उद्धरण इस कार्यालय (क्वार्टर संख्या 1061-64, टाइप V, एन.एच. IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद, हरियाणा-121001) में दिनांक 05.12.2020 को दोपहर 15:00 बजे तक या उससे पूर्व प्राप्त हो जानी चाहिए जिसे उसी दिन दोपहर 16:00 बजे अधोहस्ताक्षरी अथवा प्राधिकृत प्रतिनिधि द्वारा आपूर्तिकर्ता या उनके प्रतिनिधि की उपस्थिति में खोला जाएगा।
6. कार्य आदेश जारी होने के 30 दिन के भीतर कार्य को पूर्ण करना होगा तत्पश्चात जी.सी.सी. के खंड 2 के अनुरूप जुर्माना लगाया जाएगा तथा कार्यालय द्वारा आपको किए जाने वाले भुगतान से काट लिया जाएगा। कार्य विलम्ब जुर्माना 1 % प्रतिमाह की दर से, प्रतिदिन के आधार पर, कांट्रैक्टर के द्वारा की गई देरी की वजह से हुई क्षति को देखते हुए मापा जाएगा जो कि स्वीकृत टेंडर राशि के 10% मूल्य तक अधिकतम हो सकता है।

क्रि.सि.सि.सि. 27/11/2020

Quarter No 1061-64, Type V,
NH-IV, N.I.T. Faridabad,
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टर नं 1061-64, टाइप V, एन.
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in

प्रष्ठ 1 ऑफ 4



7. सामान की सुरक्षा की पूर्ण ज़िम्मेदारी फ़र्म की होगी। सामान की टूट-फूट/ खोने या नुकसान की स्थिति में अधोहस्ताक्षरी द्वारा निर्धारित क्षतिपूर्ति राशि, फ़र्म को होने वाले भुगतान राशि से काट ली जाएगी।
8. सभी दरें / रेट गंतव्य स्थान तक तथा समस्त कर एवं ड्यूटिज, जी०एस०टी० सहित होनी चाहिए।
9. उद्घरण सीलबंद लिफाफे में रखी जानी चाहिए तथा लिफाफे पर कार्य का नाम "Quotation for REPAIRING AND INSTALLATION OF OLD TRANSLITE WITH NEW UV PRINT ON ACRYLIC SHEET WITH LED BOARD AND its ACCESSORIES INCLUDING CLEANING OF DISPLAY PANELS AT GROUND FLOOR OF MUSEUM UNDER M&E SUB DIVISION, NEW DELHI FOR THE YEAR 2020-21" लिखा होना चाहिए।
10. भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधोहस्ताक्षरी, न्यूनतम या किसी अन्य उद्घरणकर्ता को बिना कारण बताए अस्वीकार करने और मात्रा में परिवर्तन का अधिकार सुरक्षित रखते हैं।
11. उद्घरण दरें उद्घरण खोले जाने वाली दिनांक से 90 दिनों तक वैध होंगे।
12. फ़र्म GST पंजीकृत होनी चाहिए एवं GST संख्या कोटेशन में दर्शायी होनी चाहिए।
13. दरों का उल्लेख शब्दों तथा अंकों दोनों में किया जाना होगा। किसी भी विसंगति के मामले में, शब्दों में उद्धृत दरें मान्य होंगी।
14. उपरोक्त कार्य हेतु जारी किया गया कार्यदिश, 10 दिन नोटिस के उपरांत, बिना कोई कारण बताए, कभी भी निरस्त किया जा सकता है।
15. भारत सरकार के आदेश संख्या F. 9/4/2020-PPD दिनांक 12.11.2020 के तहत उपरोक्त कार्य के लिए अग्रिम राशि (EMD) जमा करने में छूट दी गई है। हालांकि सफल निविदाकार को स्वीकृत दर की 3% राशि निष्पादन गारंटी के रूप में Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission, Faridabad के नाम पर बैंक डिमांड ड्राफ्ट / एफ डी आर द्वारा जमा करनी होगी जो कि ठेका समाप्ति के पश्चात 120 दिन तक वैध होनी चाहिए।
16. कार्यालय आदेश जारी होने के पश्चात यदि कोई निविदाकार विदित समय में कार्य करना शुरू नहीं करता है तो इस बात की जानकारी लिखित में कार्य प्रभारी अभियंता को देनी होगी। इस संदर्भ में

प्रष्ठ 2 ऑफ 4

24/01/2020

Quarter No 1061-64, Type V.
NH-IV, N.I.T. Faridabad.
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टर नं 1061-64, टाइप V, एन.
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in



कार्य प्रभारी अभियंता के पास उपरोक्त उद्घरणकर्ता को बर्खास्त अथवा ब्लैकलिस्ट करने का पूरा अधिकार सुनिश्चित रहेगा

17. कार्यालय आदेश जारी होने के पश्चात यदि कोई निविदाकार विदित समय में कार्य करना शुरू नहीं करता है तो इस बात की जानकारी लिखित में कार्य प्रभारी अभियंता को देनी होगी। इस संदर्भ में कार्य प्रभारी अभियंता के पास उपरोक्त उद्घरणकर्ता को बर्खास्त अथवा ब्लैकलिस्ट करने का पूरा अधिकार सुनिश्चित रहेगा।
18. सफल निविदाकार की निष्पादन गारंटी राशि कार्य संतोषजनक पूर्ण होने के उपरांत लौटा दी जाएगी।
19. केंद्रीय लोक निर्माण विभाग वर्क्स मैनुअल - 2019 व समय समय पर उसके आगामी सभी संशोधनों के सभी नियम सारे निविदाकारों / सफल निविदाकारों के लिए बाध्य होंगे।
20. निविदाकार को आस पास के सभी घरों, इलाकों में कोई बाधा उत्पन्न न हो इसका पूर्ण एतिहात बरतना होगा और किसी की भी संपत्ति में किसी प्रकार की क्षति न होगा, इसका ध्यान रखना होगा।
21. कार्य प्रभारी अभियंता द्वारा कार्य पूर्ण होने से पहले समय समय में कार्य की स्थिति व कार्य के मानकों की जांच की जाएगी। यदि निरीक्षण के दौरान कार्य प्रभारी अभियंता व उनसे ऊपर किसी अधिकारी द्वारा अवमानक सामग्री या अनुचित कारीगरी पायी गयी तो उसको उसी समय सही कर ऐसा करने की स्पष्ट वजह का लिखित में व्याख्या करनी होगी।
22. यह कार्य, कार्यालय अवधि, सामान्यात: 09:00 से 18:00 बजे के बीच में ही किया जाए।
23. सम्पूर्ण कार्य सफलतापूर्वक सम्पन्न होने के पश्चात, इसका भुगतान पी एफ एम एस (PFMS) द्वारा किया जाएगा।
24. सभी सुधारों और अधिलेखन को विधिवत रूप से सत्यापित किया जाना चाहिए।
25. सरकार के नवीनतम आदेशों के अनुसार जीएसटी एवं आयकर पर टीडीएस भुगतान के समय बिल से काट लिया जाएगा। इसलिए, उद्घरण के साथ पैन और जीएसटी पंजीकरण की प्रतियां उद्घरण के साथ संलग्न करना अनिवार्य है अन्यथा उद्घरण को अस्वीकार कर दिया जाएगा।
26. निर्धारित तिथि एवं समय के उपरांत प्राप्त होने वाला उद्घरण को स्वीकार नहीं किया जाएगा।

प्रष्ठ 3 ऑफ 4

अ. काशीनाथ 27/01/2020.

Quarter No 1061-64, Type V.
NH-IV, N.I.T. Faridabad.
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टर सं 1061-64, टाइप V, एन.
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in



27. निविदाकार द्वारा किसी भी प्रकार का प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष प्रेरण, कपटपूर्ण व्यवहार निविदा को किसी भी समय निरस्त करने की दिशा में ले जा सकता है। एवं निविदाकार को भविष्य में केंद्रीय जल आयोग के सभी कार्यों से blacklist भी किया जा सकता है।
28. कोटेशन फार्म-1 एवं 2 को पूर्णतः भर कर ही जमा करना होगा, संशयात्मक स्थिति एवं अधूरी सूचना की स्थिति में कोटेशन को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

विस्तृत जानकारी के लिए वेबसाइट <https://www.cwc.gov.in> देखें।

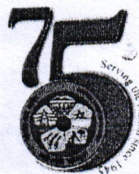
काशीवाल 24/01/2020
(अभिजीत काशीवाल)
अधिशासी अभियंता

प्रतिलिपि:

1. मुख्य अभियंता, यमुना बेसिन संगठन, कालिंदी भवन, केन्द्रीय जल आयोग, नई दिल्ली।
2. अधीक्षण अभियंता, योजना परिमंडल, केन्द्रीय जल आयोग, फरीदाबाद।
3. संग्रहालय एवं प्रदर्शनी उप मण्डल, कालिंदी भवन, केन्द्रीय जल आयोग, नई दिल्ली।
4. लेखा शाखा, योजना एवं अन्वेषण मण्डल, केन्द्रीय जल आयोग, फरीदाबाद।
5. सूचना पट्ट, योजना एवं अन्वेषण मण्डल, केन्द्रीय जल आयोग, फरीदाबाद।

काशीवाल 24/01/2020

प्रष्ठ 4 ऑफ 4





102/06/NIC/2020/2816-20 **NOTICE INVITING QUOTATION**

27.11.2020

Name of Work: "REPAIRING AND INSTALLATION OF OLD TRANSLITE WITH NEW UV PRINT ON ACRYLIC SHEET WITH LED BOARD AND its ACCESSORIES INCLUDING CLEANING OF DISPLAY PANELS AT GROUND FLOOR OF MUSEUM UNDER M&E SUB DIVISION, NEW DELHI FOR THE YEAR 2020-21"

For and on behalf of the President of India, Sealed quotations are invited for the above work by the undersigned from authorized/ reputed firms as per the following terms and conditions:-

Terms & Conditions:-

1. Above work shall be executed at Museum and Exhibition Sub-Division under P&I Division, Q.No.-1064, Type-V, NH-IV, Faridabad-121001. The address of site is: *M&E Sub Division, B5 Tara Crescent Road, Qutub Institutional Area, Kalindi Bhawan, Katwaria Sarai, New Delhi- 110016.*
2. All quotationers are advised to visit the work site before quoting the rates. Quotation once submitted will not be allowed any changes later on.
3. Work shall be executed as per the direction of E-I-C or his representative.
4. Quotation should be in the prescribed form as attached in Form 1&2. The quotation in prescribed format shall be submitted on the Letter head of the bidding firm.
5. The Quotation confirming to specifications duly signed should reach this office (at Address: *Executive Engineer, P&I Division, Q.No.-1064, Type-V, NH-IV, Faridabad-121001*) on or before 05.12.2020 (15:00 hours) and shall be opened on the same day at 16:00 hours in the presence of quotationers or their authorized representatives in the above address.
6. The work will have to be completed within 30 days from the date of issuance of the work order, failing in which; appropriate penalty as per Clause 2 of GCC may be deducted from the payment with maximum rate @ 1% (one percent) per month of delay to be computed on per day basis based on quantum of damage suffered due to stated delay on the part of Contractor, subjected to maximum of 10% of the accepted Tendered Value.
7. The firm shall have full responsibility for the safety of the goods and accessories. In the event of wear and tear or loss, the compensation amount appropriately determined by the undersigned will be deducted from the amount paid to the firm
8. The rates should be quoted F.O.R. destination inclusive of all taxes and duties including GST.

Page 1 of 3

कलितवत 27/11/2020

Quarter No 1061-64, Type V,
NH-IV, N.I.T. Faridabad,
Haryana -121001
Telephone: 0129-2412576
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टर सं 1061-64, टाइप V, एन.
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद
हरियाणा- 121001
दूरभाष : 0129-2412576
ई मेल : pi-cwc@nic.in



9. The sealed quotation cover should be super-scribed with the name of work as "Quotation for REPAIRING AND INSTALLATION OF OLD TRANSLITE WITH NEW UV PRINT ON ACRYLIC SHEET WITH LED BOARD AND its ACCESSORIES INCLUDING CLEANING OF DISPLAY PANELS AT GROUND FLOOR OF MUSEUM UNDER M&E SUB DIVISION, NEW DELHI FOR THE YEAR 2020-21".
10. On behalf of President of India, the undersigned reserves the right to reject the lowest or any quotation and to alter the quantity without assigning any reason thereof.
11. The rates shall be valid for minimum of 90 days from the date of opening of the quotation.
12. The firm should be GST registered and the GST number should mandatorily be indicated in quotation.
13. Rates should be mentioned both in words and figures. In case of any discrepancy, rates quoted in words shall supersede.
14. The work order issued for the above work may be cancelled at any time after 10 days' notice period without assigning any reason or thereof.
15. As per Government of India Order No F. 9/4/2020-PPD dated 12.11.2020 EMD has been exempted. However successful quotationers have to submit the Performance Guarantee within 05 working days of acceptance of work, amounting to 3% of accepted contract value in the form of DD / FDR in favor of **Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission payable at Faridabad** valid up-to 120 days beyond the date of expiry of contract.
16. Even after the award of the work, if firm fails to take up the work within the stipulated time frame; the reasons of the same shall be furnished to Engineer-in-Charge in writing. The Engineer In-Charge at its discretion has full authority to take any necessary action against the firm (suspension, blacklisting etc.) based on the response received.
17. Performance guarantee amount of successful quotationers will be released after satisfactory completion of work.
18. Rules/provisions of CPWD Works Manual 2019 and its subsequent amendments from time to time will be applicable / binding on all bidders and on successful bidder.
19. The contractor shall take all necessary precautions to prevent any nuisance or inconvenience to the owners, tenants of adjacent properties and to the public in general and to prevent any damage to such properties.

काशीनाथ 27/01/2020.

Page 2 of 3





20. The Engineer-in-Charge will examine the work executed from the point of view of scope of work and specifications for the various items before the work is finalized. If during any of the visit, use of sub-standard material or improper workmanship is noted by the Engineer-in-Charge or his superiors, the same shall also be promptly rectified on getting a written notice to do so.
21. The work shall be carried out during office hours, preferably from 09:00 Hrs to 18:00 Hrs.
22. The payment will be made through PFMS mode only (NEFT/RTGS) after satisfactory completion of work.
23. All the corrections and over writings should be avoided. If done, the same shall be duly attested.
24. TDS on income tax as per latest govt. orders / GST @ applicable rates will be deducted from the bill at the time of payment. Therefore, copies of the PAN and GST registration to be enclosed along with quotation, failing in which the quotation will be rejected.
25. Quotation received after specified date and Time will not be accepted.
26. Canvassing, soliciting, fraud practices, suppression of facts, stating wrong facts and fraudulent practice by the tenderer may lead to rejection of the tender at any stage of the work and may lead to blacklisting for all future CWC works.
27. Quotation Form-1 and 2 have to be submitted only after complete filling of given Form. In case of doubtful status and incomplete information, the quotation will be rejected.

For more information please visit <https://www.cwc.gov.in>

अश्लील 27/11/2020

Executive Engineer,
P&I Division, CWC, Faridabad

Copy to:

1. Chief Engineer, Yamuna Basin Organization, CWC New Delhi.
2. Superintending Engineer, Planning Circle, CWC Faridabad.
3. Sub Divisional Engineer, M&E Sub Division, CWC New Delhi.
4. Account Branch, P&I Division, CWC, Faridabad.
5. Notice Board, P&I Division, CWC, Faridabad

अश्लील 27/11/2020

Page 3 of 3



कार्य का नाम: "REPAIRING AND INSTALLATION OF OLD TRANSLITE WITH NEW UV PRINT ON ACRYLIC SHEET WITH LED BOARD AND its ACCESSORIES INCLUDING CLEANING OF DISPLAY PANELS AT GROUND FLOOR OF MUSEUM UNDER M&E SUB DIVISION, NEW DELHI FOR THE YEAR 2020-21"

1	Name of Company/ Firm / Agency:	
2	Name of proprietor / Director of Company / Firm / agency:	
3	Full Address of Reg. Office :	
4	Telephone No.	
5	FAX No.	
6	E-Mail Address :	
7	Full address of Operating/ Branch Office :	
	Telephone No.	
	FAX No.	
	E-Mail Address :	
8	PAN No.	
9	GST Registration No.	
10	Give details of the major similar contracts handled by the tendering Company / Firm /Agency during the last five years (attach copy)	
12	Additional information, if any (Attach separate sheet, if required)	

स्थान:

अधिकृत व्यक्ति के हस्ताक्षर:

दिनांक:

अधिकृत व्यक्ति का नाम:

एजेंसी/ फर्म की सील:

3/ केशव लाल 24/11/2020.

मात्रा की अनुसूची

कार्य का नाम: "REPAIRING AND INSTALLATION OF OLD TRANSLITE WITH NEW UV PRINT ON ACRYLIC SHEET WITH LED BOARD AND its ACCESSORIES INCLUDING CLEANING OF DISPLAY PANELS AT GROUND FLOOR OF MUSEUM UNDER M&E SUB DIVISION, NEW DELHI FOR THE YEAR 2020-21"

S.No.	Description of Work	Unit	Qty	Rate	Amount
1	Dismantling, Designing, Repairing and Reassembling of Old Translite with UV print out on Acrylic sheet 5X3 feet including supply of LED Adapter Board (12V, 5A) of approved make & model complete in all respect as per direction of Engineer in Charge.	Nos.	11		
2	Dismantling, Cleaning and Reassembling of Blazer Panels complete in all respect as per direction of EIC	Nos.	21		
GRAND TOTAL					

एजेंसी/ फॉर्म का नाम एवं सील:

कैश लीवल 27/01/2020.